III.

L. 6092/1.
L. 6093/1.

T C TV 1958
coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e januari 1958 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van :

1° koninklijk besluit "betreffende de duur van de werkelijke arbeid van de arbeiders en van de bedienden, andere dan kantoorbedienden, tewerkgesteld in de diensten voor uitstalling en versiering der grootwarenhuizen";

2° koninklijk besluit "betreffende de duur van de werkelijke arbeid van de arbeiders en van de bedienden, andere dan kantoorbedienden, tewerkgesteld in de leveringsdiensten der grootwarenhuizen",

heeft de 17e februari 1958 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 24 janvier 1958, d'une demande d'avis sur un projet :

1° d'arrêté royal "concernant la durée du travail effectif des ouvriers et des employés, autres que les employés de bureau, occupés dans les services des étalages et de décoration des grands magasins";

2° d'arrêté royal "concernant la durée du travail effectif des ouvriers et des employés, autres que les employés de bureau, occupés dans les services de livraison des grands magasins";

a donné le 17 février 1958 l'avis suivant :

Luidens artikel 14 van de wet van 14 juni 1921 gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 januari 1954, kan de Koning de bevoegdheid hem verleend bij de artikelen 1, 2, tiende lid, 5, eerste tot en met vierde lid, 6, 8 tot en met 11 en 27 van dezelfde wet, eerst uitoefenen nadat hij het advies heeft ingewonnen van :

1° de verenigingen der betrokken bedrijfshoofden en arbeiders;

2° de Nationale Arbeidsraad;

3° de Hoge Raad voor nijverheid en handel.

De ontwerpen verwijzen alleen naar de adviezen van de organisaties der betrokken werkgevers en werknemers en van een Nationale Arbeidsraad.

De Hoge Raad voor handel en nijverheid, bij koninklijk besluit van 6 juli 1890 opgericht, werd tenslotte bij koninklijk besluit van 15 januari 1896 gereorganiseerd en is nog niet ontbonden.

Zoals hij meermaals in vroegere adviezen heeft opgemerkt, is de Raad van State van oordeel dat de wetgeving met de feiten in overeenstemming moet worden gebracht, zo het onmogelijk geworden is het advies van deze instelling in te winnen.

\+

\+ \+

.../...

Daar beide ontwerpen vele bepalingen gemeen hebben, ware het geraden ze tot een enkel ontwerp om te werken, dat als volgt zou luiden :

Koninklijk besluit betreffende de duur van de werkelijke arbeid van de werknemers tewerkgesteld in zekere diensten der grootwarenhuizen.

...
...

Artikel 1.-

Dit besluit is toepasselijk op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor de grootwarenhuizen ressorteren.

De werknemers die onder de toepassing vallen van dit besluit zijn de arbeiders en bedienden, andere dan kantoorbedienden, tewerkgesteld :

1° hetzij in de diensten voor uitstalling en versiering der ondernemingen bedoeld in het eerste lid van dit artikel;

2° hetzij in de leveringsdiensten van dezelfde ondernemingen.

.../...

Artikel 2.-

§ 1. De duur van de werkelijke arbeid van de werknemers genoemd in artikel 1, tweede lid, 1°, mag de bij artikel 2 van de wet van 14 juni 1921 bepaalde grenzen overschrijden, tot beloop van zestig uren per jaar, verdeeld over hoogstens vijftien weken.

De duur van de in de loop van deze weken verrichte dagelijkse prestaties mag in geen geval tien uren overschrijden. Bovendien mag hij niet meer dan driemaal per week negen uren overschrijden, behalve in de loop van een week van de maand oktober, met het oog op het Sint-Niklaasfeest (6 december).

§ 2. De duur van de werkelijke arbeid van de werknemers genoemd in artikel 1, tweede lid, 2°, mag de bij artikel 2 van de wet van 14 juni 1921 bepaalde grenzen overschrijden, onder de dubbele voorwaarde dat de dagelijkse duur der prestaties tien uren niet overschrijdt en dat de totale prestatieduur van drie weken het maximum van honderd vierenveertig uren niet overschrijdt.

Nochtans mag de duur van de werkelijke arbeid daarenboven de grens van de hierboven vastgestelde totale duur der prestaties met honderd uren per jaar overschrijden.

.../...

Artikel 3.-

Van de in artikel 2 bedoelde afwijkingen mag geen gebruik worden gemaakt zonder het akkoord van de syndicale afvaardiging van het personeel.

Artikel 4.-

De dagelijkse prestaties welke negen uren overschrijden, worden betaald tegen minstens 150 t.h. van de gewone wedde.

Artikel 5.-

Artikel 2, A, van het koninklijk besluit van 27 december 1926, waarbij de bepalingen van de wet van 14 juni 1921 tot de winkelbedrijven worden uitgebreid, is niet meer toepasselijk op de werknemers bedoeld in het tweede lid van artikel 1.

Artikel 6.-

Dit besluit heeft uitwerking van 1 januari 1958 tot 31 december 1958.

.../...

Artikel 7.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VAN KONINGSWEGE,

De Minister van Arbeid en
Sociale Voorzorg,

D'après l'article 14 de la loi du 14 juin 1921, modifiée par l'arrêté royal du 15 janvier 1954, le Roi ne pourra exercer les attributions qui lui sont conférées par les articles 1er, 2, alinéa 10, 5, alinéas 1er à 4, 6, 8 à 11 et 27, qu'après avoir consulté :

1° les associations de chefs d'entreprises et de travailleurs intéressés;

2° le Conseil national du travail;

3° le Conseil supérieur de l'industrie et du commerce.

Les projets ne mentionnent que l'avis des associations de chefs d'entreprises et de travailleurs intéressés et l'avis d'un Conseil national du travail.

Le Conseil supérieur de l'industrie et du commerce, institué par arrêté royal du 6 juillet 1890 et réorganisé en dernier lieu par arrêté royal du 15 janvier 1896, n'a pas encore été dissous.

Ainsi qu'il l'a fait observer à diverses reprises dans des avis antérieurs, le Conseil d'Etat estime que si la consultation de cet organisme est devenue impossible, il convient de mettre la législation en concordance avec les faits.

+

+ +

.../...

Un certain nombre de dispositions étant communes aux deux projets, il conviendrait de fusionner ceux-ci en un projet unique ainsi conçu :

Arrêté royal concernant la durée du travail effectif des travailleurs occupés dans certains services des grands magasins.

...

...

Article 1er.-

Le présent arrêté est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la Commission paritaire nationale des grands magasins.

Les travailleurs auxquels s'applique le présent arrêté sont les ouvriers et les employés, autres que les employés de bureau, occupés :

1° soit dans les services des étalages et de décoration des entreprises visées à l'alinéa 1er du présent article;

2° soit dans les services de livraison des mêmes entreprises.

Article 2.-

§ 1er. La durée du travail effectif des travailleurs visés à l'article 1er, alinéa 2, 1°, peut dépasser les limites fixées par l'article 2 de la loi du 14 juin 1921, jusqu'à concurrence de soixante heures par an, réparties sur un maximum de quinze semaines.

.../...

La durée des prestations quotidiennes effectuées au cours de ces semaines ne peut, en aucun cas, excéder dix heures. Elle ne peut, en outre, dépasser neuf heures, plus de trois fois par semaine, sauf au cours d'une semaine du mois d'octobre en vue de la Saint-Nicolas (6 décembre).

§ 2. La durée du travail effectif des travailleurs visés à l'article 1er, alinéa 2, 2°, peut dépasser les limites fixées par l'article 2 de la loi du 14 juin 1921, à la double condition que la durée quotidienne des prestations n'excède pas dix heures et que la durée totale des prestations calculées sur une période de trois semaines n'excède pas le maximum de cent quarante-quatre heures.

Toutefois, la durée du travail effectif peut, en outre, excéder de cent heures par an la limite de la durée totale des prestations fixée ci-dessus.

Article 3.-

Il ne peut être fait usage des dérogations prévues à l'article 2 qu'avec l'accord de la délégation syndicale du personnel.

Article 4.-

Les prestations quotidiennes dépassant neuf heures doivent être payées à un taux au moins égal à 150 p.c. de celui de la rémunération ordinaire.

.../...

Article 5.-

L'article 2, A, de l'arrêté royal du 27 décembre 1926 portant application aux magasins de détail des dispositions de la loi du 14 juin 1921 cesse d'être applicable aux travailleurs visés à l'alinéa 2 de l'article 1er.

Article 6.-

Le présent arrêté a effet du 1er janvier 1958 au 31 décembre 1958.

Article 7.-

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DUCHENE, assessseurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.
Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.